

yllä mainittuun paikkaan sekä oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan käyttämään määrärahan jo kertomusvuonna.

Kulosaaren kartanon rakennusten korjaaminen. Valtuusto päätti ¹⁾ merkitä v:n 1948 talousarvioon Kulosaaren kartanon rakennusten korjaustöiden loppuunsaattamista varten 658 000 mk:n suuruisen määrärahan, joka yleisten töiden lautakunnalla oli oikeus käyttää jo kertomusvuonna.

Erään Pukinmäen tilan asuinrakennuksen korjaaminen. Kiinteistölautakunta oikeutettiin ²⁾ ylittämään kertomusvuoden talousarvion kiinteistöjen päaluokan lukuun Maa-talousoasasto kuuluvaa määrärahaa Rakennukset 400 000 mk erään Pukinmäen tilan asuinrakennuksen korjaamista varten.

Siirtolapuutarhat

Pakilan siirtolapuutarha. Kaupunginvaltuusto päätti ³⁾ oikeuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan Pakilan siirtolapuutarha-alueen palstat tammikuun 1 p:stä 1948 alkaen 20 vuodeksi vuokrasta, joka maaliskuun 31 p:ään 1951 saakka on 7 mk m²:ltä vuodessa ja joka huhtikuun 1 p:stä 1951 alkaen on riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä noudattamalla 20 %:n vaihteluja ja pitämällä v:n 1938—39 indeksiä 100 vastaavana perusvuokrana 1:80 mk m²:ltä.

Kaupunginvaltuusto päätti ⁴⁾ merkitä v:n 1948 talousarvioon 3 700 000 mk:n suuruisen määrärahan Pakilan siirtolapuutarhan kuntoonpanotöiden loppuunsaattamiseen sekä oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan käyttämään määrärahaa jo kertomusvuonna.

10. Yleisiä töitä koskevat asiat

Rakennustoimisto. Kaupunginvaltuusto päätti ⁵⁾ perustaa rakennustoimiston varasto-osastolle kertomusvuoden lokakuun 1 p:stä lukien 26 palkka- ja III kielitaitoluokkaan kuuluvan osastokamreerin viran ja myöntää uuden viran haltijain palkkaamista varten kertomusvuodeksi 41 400 mk käyttövaroistaan uusien virkojen palkkoihin sekä palkankorotuksiin.

Kaupunginvaltuusto päätti ⁶⁾, että rakennustoimiston puhtaanapito-osaston kirjantähtäjän virka lakkautetaan kertomusvuoden lokakuun 1 p:stä lukien.

Kaupunginvaltuusto päätti ⁷⁾, että kaupunginpuutarhan talonmiehen virka muutetaan tammikuun 1 p:stä 1948 lukien talonmiehes-lämmittäjän viraksi ja siirretään 37 palkkaluokkaan.

Yleisten töiden määrärahat. Seuraavia yleisten töiden v:n 1946 määrärahoja päätettiin ⁸⁾ sallia ylittää alla mainitun verran: tiliviraston määrärahaa Korvaus kannannasta 4 500 mk; katujen ja teiden määrärahoja Katujen, teiden ja yleisten paikkojen korjaukset ja kunnossapito liitosalueella 1 289 661 mk, Sähkönkulutus sekä valaistuslaitteiden hoito ja kunnossapito nykyisellä kaupunkialueella 1 254 455 mk, Sähkönkulutus sekä valaistuslaitteiden hoito ja kunnossapito liitosalueella 412 872 mk ja Vedenkulutus ja vesijohtolaitteiden hoito ja kunnossapito 59 022 mk; luvun Viemärit määrärahaa Puhdistuslaitosten käyttö ja hoito 1 800 000 mk; luvun Istutukset määrärahoja Puistot ja istutukset 1 200 000 mk, Kaupunginpuutarhan valaistus 20 000 mk, Taimistojen hoito 129 500 mk, Istutusten ja kasvihuoneiden vedenkulutus 64 300 mk ja Työkalut 27 600 mk; sekä luvun Varasto määrärahoja Työkalujen ja pienemmän kaluston osto, kunnossapito ym. 14 000 mk, Aitojen ja vajojen kunnossapito sekä uudistaminen 42 500 mk, Työkoneiden vuosikorjauksia, varaosia ja hoito 451 000 mk ja Kuorma-autojen korjaus, varaosia ja renkaita 337 000 mk.

Seuraavia yleisten töiden kertomusvuoden määrärahoja päätettiin ⁹⁾ sallia ylittää alla mainitun verran: yleisten töiden päaluokan luvun Kadut ja tiet määrärahoja Katujen, teiden ja yleisten paikkojen puhtaanapito vanhalla kaupunkialueella 1 679 000 mk ja Katujen, teiden ja yleisten paikkojen puhtaanapito liitosalueella 1 498 000 mk; luvun Istu-

¹⁾ Kvsto 2 p. huhtik. 219 §. — ²⁾ S:n 3 p. syysk. 455 §. — ³⁾ S:n 5 p. marrask. 606 §. — ⁴⁾ S:n 15 p. lokak. 580 §. — ⁵⁾ S:n 3 p. syysk. 431 §. — ⁶⁾ S:n 3 p. syysk. 437 §. — ⁷⁾ S:n 15 p. lokak. 552 §. — ⁸⁾ S:n 22 p. tammik. 58 §, 12 p. helmik. 111 § ja 26 p. helmik. 153 §. — ⁹⁾ S:n 4 p. kesäk. 360 §, 3 p. syysk. 486 §, 5 p. marrask. 621 § ja 17 p. jouluk. 712 §.

tukset määrärahaa Puistot ja istutukset 3 500 000 mk; luvun Varasto määrärahoja Tilitysvuokrat maa-alueista ja rakennuksista 530 900 mk ja Liput ja lipputangot 100 000 mk; sekä pääluokan Tuloa tuottamattomat pääomamenot luvun Viemärit määrärahaa Viemäreiden uusiminen 7 000 000 mk.

Puhtaanapitomääräraha. Seuraavia v:n 1946 puhtaanapitomäärärahoja päätettiin ¹⁾ sallia ylittää alla mainitun määrin: luvun Puhtaanapitolautakunta ja puhtaanapitolaitos määrärahoja Siivoaminen 600 mk, Painatus ja sidonta 1 730 mk ja Tarverahat 4 000 mk; luvun Tilivirasto määrärahoja Painatus ja sidonta 4 022 mk, Tarverahat 7 640 mk ja Korvaus kannannasta 10 988 mk; sekä luvun Katujen ja kiinteistöjen puhtaanapito määrärahoja Kaluston hankinta 188 840 mk, Kaluston kunnossapito 3 507 815 mk, Tarverahat 90 000 mk, Työpalkat 14 000 000 mk, Tarveaineet 1 200 000 mk, Yleisten laitteiden kunnossapito 523 831 mk ja Työntekijäin erinäiset edut 2 721 969 mk.

Eräiden puhtaanapitolaitoksen ja sen tiliviraston virkojen siirtämisestä ylempiin palkkaluokkiin johtuneiden kustannusten peittämiseen myönnettiin ²⁾ kaupunginvaltuuston v:n 1946 käyttövaroista uusien virkojen palkkoihin ja palkankorotuksiin yhteensä 15 720 mk:n lisämääräraha.

V:n 1946 talousarvion pääluokan Puhtaanapito lukuun Katujen ja kiinteistöjen puhtaanapito sisältyvän määrärahan Uudishankinnat jäännös päätettiin ³⁾ muuttaa siirtomäärärahaksi.

Seuraavia kertomusvuoden puhtaanapitomäärärahoja päätettiin ⁴⁾ sallia ylittää alla mainitun verran: pääluokan Yleiset työt lukuun Puhtaanapito sisältyviä määrärahoja Satama-alueet 1 480 000 mk, Sopimusten mukainen katupuhtaanapito 1 502 000 mk, Yleiset mukavuuslaitokset, kuormausasemat ja kaatopaikat 749 000 mk ja Sopimusten mukainen kiinteistöpuhtaanapito 8 148 000 mk.

Kadunnimien muuttamista koskeva aloite. Vtn Schybergsonin aloitteen johdosta, jossa huomautettiin, että kaupungissa oli kadunnimiä, jotka samankaltaisuutensa vuoksi helposti luettiin tai kuultiin väärin sekä kehoitettiin kadunnimikomiteaa laatimaan ehdotus sellaisten esikaupunkialueen nimien muutoksiksi, jotka keskikaupungin kadunnimien takia aiheuttivat sekaannusta, kiinteistölautakunnan kadunnimikomitea ilmoitti kiinnittäneensä huomiota aloitteessa kosketeltuun kysymykseen. Tarkoituksenmukaisuussyistä oli kuitenkin vanhan kaupunkialueen nimistössä esiintyvien epäkohtien korjaaminen jätettävä siksi kunnes liitosalueiden kadunnimistöehdotus oli valmistunut. Tästä kannasta komitea on katsonut voitavan luopua ainoastaan sellaisissa harvoissa tapauksissa, jolloin sekä vanhalla kaupunkialueella että liitosalueella esiintyvä nimi luontevimmin on sopinut viimeksi mainitulla käytettäväksi ja kaupungissa oleville kaduille sen vuoksi ensitilassa on ollut saatava uusi nimi. Kaupunginvaltuusto päätti ⁵⁾ saattaa kiinteistölautakunnan vastauksen aloitteentekijän tietoon.

Tarvon sillan kunnostamista koskeva vtn Snellmanin aloite päätettiin ⁶⁾ lähettää kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

Tammelundin yhdyntien sillan rakentaminen. Kaupunginvaltuusto päätti ⁷⁾, että Tammelundin yhdyntielle tuleva 5 m:n vapaa-aukkoinen silta rakennetaan teräsbetonista. Samalla valtuusto päätti oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan ylittämään kertomusvuoden talousarvion pääluokan Tuloa tuottamattomat pääomamenot lukuun Kadut ja tiet sisältyvää määrärahaa Tammelundin tieolojen parantaminen 234 000 mk.

Pitäjänmäen punaisten hautapaikan kunnostaminen. Vttn Kaukelinin ja Lehtosen tehtyä ⁸⁾ aloitteen Pitäjänmäellä Huopalahteen johtavan tien varrella sijaitsevan punaisten hautapaikan kunnostamisesta kaupungin toimesta ja varoilla kaupunginvaltuusto päätti ⁹⁾ myöntää yleisistä käyttövaroistaan, niitä ylittäen, yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi 54 278 mk mainitun hautapaikan kunnostamista varten sekä kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa jatkuvasti huolehtimaan paikan kunnossapidosta.

Malmin alueen epäkohtien korjaamista koskeva aloite. Kaupunginvaltuusto päätti ¹⁰⁾, ettei vtn Ampujan ja Lehtosen aloite ¹¹⁾, joka koski asemakaavan aikaansaamista Mal-

¹⁾ Kvsto 22 p. tammik. 59 § ja 26 p. helmik. 153 §. — ²⁾ S:n 22 p. tammik. 59 §. — ³⁾ S:n 22 p. tammik. 43 §. — ⁴⁾ S:n 5 p. marrask. 621 §. — ⁵⁾ S:n 2 p. huhtik. 235 § ja 15 p. lokak. 559 §. — ⁶⁾ S:n 21 p. toukok. 340 §. — ⁷⁾ S:n 21 p. toukok. 313 §. — ⁸⁾ S:n 8 p. tammik. 17 §. — ⁹⁾ S:n 3 p. syysk. 456 §. — ¹⁰⁾ S:n 3 p. syysk. 468 §. — ¹¹⁾ Ks. v:n 1946 kert. I osan s. 96.

min alueelle sekä Malmin viemäriojain sekä teiden ja tievalaistuksen korjaamista, antanut aihetta enempiin toimenpiteisiin.

Katujen puhtaanapito. Vtn Ahvan tehtyä ¹⁾ aloitteen, jossa ehdotettiin, että kaupunki ottaisi huolehtiakseen katujen talviaurauksesta ja lumen kuljettamisesta pois kaduilta sekä että hankittaisiin talviauraukseen tarpeelliset lisävälineet, kaupunginvaltuusto päätti ²⁾, ettei aloite antanut aihetta muihin toimenpiteisiin kuin että yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin tutkimaan mahdollisuuksia katujen talviaurauksen ja lumen poiskuljettamisen järjestämiseksi sekä että kaupunginhallitusta kehoitettiin ryhtymään toimenpiteisiin muutoksen aikaansaamiseksi katujen luokittelussa talvipuhtaanapitoa silmällä pitäen.

Vtn Savosen aloite katujen puhtaanapidon parantamisesta päätettiin ³⁾ lähettää kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

11. Liikennettä koskevat asiat

Liikennelaitoksen löytötavararahaston sääntöjen vahvistaminen. Merkittiin ⁴⁾ tiedoksi sisäasiainministeriön helmikuun 26 p:nä vahvistaneen kaupunginvaltuuston päätöksen ⁵⁾, joka koski liikennelaitoksen löytötavararahaston sääntöjen hyväksymistä.

Liikennelaitoksen linja-autonkuljettajien ikäkorotuksia vastaavat palkankorotukset. Raitiotie ja omnibus oy:n johtokunnan toukokuun 8 p:nä 1942 tekemän päätöksen mukaan oli yhtiön linja-autonkuljettajille myönnetty ikäkorotuksia 2 vuotta aikaisemmin kuin kaupungin viranhaltijoille eli 1, 4, 7 ja 10 vuoden palveluksen perusteella. Raitiotie ja omnibus oy:n siirryttyä kaupungin haltuun oli liikennelaitoksen linja-autonkuljettajille ryhdytty suorittamaan ikäkorotuksia vastaavia palkankorotuksia, jotka aluksi myönnettiin, kuten yhtiönkin aikana edellä mainittujen palvelusvuosien jälkeen, eikä virkasäännön edellyttämien 3, 6, 9 ja 12 vuoden palveluksen perusteella, mutta sittemmin palkkalautakunnan aloitettua toimintansa lautakunnan ehdotuksen mukaisesti siten, että yhtiön palveluksesta siirtyneihin autonkuljettajiin nähden noudatettiin edelleen yhtiön johtokunnan päättämää menettelyä, kun taas niihin autonkuljettajiin nähden, jotka olivat tulleet liikennelaitoksen palvelukseen sen kunnallistamisen jälkeen, noudatettiin virkasäännön edellyttämiä palvelusvuosia. Helsingin raitiotiehenkilökunnan yhteisjärjestö oli kertomusvuoden kesänä esittänyt, että ikäkorotukset maksettaisiin kuten aikaisemmin 1, 4, 7 ja 10 vuoden palveluksesta ja siitä päivästä, jolloin asianomainen oli tullut laitoksen palvelukseen, sekä antanut myöhemmin lakkovaroituksen. Sen jälkeen kun asiasta käydyissä neuvotteluissa sittemmin oli päästy yksimielisyyteen, kaupunginvaltuusto neuvottelujen tuloksen mukaisesti päätti ⁶⁾, että liikennelaitoksen palvelukseen kertomusvuoden lokakuun 1 p:nä mennessä otetuille autonkuljettajille maksetaan ikäkorotuksia vastaavat palkankorotukset 1, 4, 7 ja 10 vuoden palveluksesta ja siitä päivästä lukien, jolloin edellytykset ikäkorotusten saamiseen virkasäännön mukaan olisivat täyttyneet, jos linja-autonkuljettajat olisivat olleet vakinaisia viranhaltijoita. Myöhemmin palvelukseen otettavien linja-autonkuljettajien suhteen oli sen sijaan siirryttävä noudattamaan yleistä, ikäkorotuksia vastaavia palkankorotuksia koskevaa käytäntöä.

Liikennelaitoksen määrärahat. Seuraavia liikennelaitoksen v:n 1946 määrärahoja päätettiin ⁷⁾ sallia ylittää alla mainituin määrin: hallintomäärärahaa Tarverahat 950 000 mk, raitiotieliikennemäärärahoja Käyttövoima 4 000 000 mk ja Sekalaiset menot 450 000 mk, raitiovaunuston kunnossapitomäärärahaa Palkat 13 600 000 mk, raitiovaunutyöpajojen kunnossapitomäärärahaa Korjaukset ja muut kustannukset 1 450 000 mk, omnibusliikennemäärärahoja Palkat 300 000 mk, Poltto- ja voiteluaineet 7 500 000 mk ja Sekalaiset menot 700 000 mk, omnibusvaunuston kunnossapitomäärärahoja Palkat 5 500 000 mk ja Korjaukset ja muut kustannukset 11 500 000 mk, omnibustyöpajojen kunnossapitomäärärahaa Korjaukset ja muut kustannukset 1 200 000 mk, pilketehtaan ja hiiltämön käyttökustannusten määrärahaa 800 000 mk, asuntokiinteistöjen kunnossapito-

¹⁾ Ks. v:n 1946 kert. I osan s. 97. — ²⁾ Kvsto 22 p. tammik. 39 §. — ³⁾ S:n 15 p. lokak. 587 §. —

⁴⁾ S:n 19 p. maalisk. 167 §. — ⁵⁾ Ks. v:n 1946 kert. I osan s. 97. — ⁶⁾ Kvsto 15 p. lokak. 554 §. —

⁷⁾ S:n 22 p. tammik. 61 §, 26 p. helmik. 156 § ja 2 p. huhtik. 229 §.